

**Zeitschrift:** Rapport d'activité / Comité International de la Croix-Rouge  
**Herausgeber:** Comité International de la Croix-Rouge  
**Band:** - (1998)  
  
**Rubrik:** Finances et systèmes d'information

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 05.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# FINANCES ET SYSTÈMES D'INFORMATION

## Finances

La dernière phase de conceptualisation du nouveau système financier du CICR a été menée à bonne fin en juin 1998 ; pour cela, il a fallu limiter les activités et services courants afin de concentrer les ressources disponibles sur ce projet ambitieux.

La comptabilité financière mise en place permettra, à terme, de respecter des normes comptables internationales. Quant à la comptabilité analytique, basée sur les activités (*Activity based costing*), elle favorise une identification de plus en plus précise du coût effectif des opérations et des projets au siège ainsi que sur le terrain. Elle va également contribuer à améliorer de manière significative le contenu des informations financières publiques, après une phase de consolidation initiale nécessaire pour contrôler la qualité et la pertinence des informations.

La configuration des modules financiers du progiciel intégré retenu pour soutenir ce nouveau système, ainsi que la phase de test, se sont poursuivies au siège de l'institution pendant tout l'exercice 1998. Sur le terrain, deux nouveaux logiciels, relativement simples, ont été installés dans chaque délégation afin de collecter les données requises par ce nouveau système financier. Il s'agit, d'une part, des données comptables (compatibles avec la nouvelle comptabilité analytique) et, d'autre part, d'une nouvelle application permettant de rassembler les données relatives à la répartition individuelle du temps de travail des collaborateurs (*time reporting*). Ces dernières données sont en effet indispensables à l'identification des coûts effectifs.

Un effort important a été consacré, dès juillet 1998, à la formation du personnel concerné par ce nouveau système, tant au siège que sur le terrain.

À la fin de l'exercice 1998, l'ensemble de ce nouveau système financier et des outils nécessaires à son fonctionnement étaient prêts pour un démarrage dès le 1<sup>er</sup> janvier 1999. Cependant, compte tenu de l'ampleur des changements introduits dans ce domaine, une mise en œuvre progressive a été envisagée, afin de permettre un contrôle rigoureux de l'information produite et surtout un développement ultérieur sur une base solide.



## Systemes d'information

Suite à l'externalisation de l'informatique depuis le printemps 1997 et au lancement en automne 1997 du projet de mise en œuvre d'un progiciel de gestion intégré, il s'est avéré nécessaire de consolider les structures de conception, de coordination et de contrôle des systèmes d'information et de communication. Ces différentes activités ont ainsi été regroupées dans une nouvelle unité, rattachée au directeur général.

La mise en œuvre du progiciel de gestion intégré a permis de mettre à la disposition de la Division des ressources humaines, tout au long de l'année 1998, de nouveaux outils couvrant une grande partie de ses besoins, ainsi que de terminer la première phase de paramétrisation des modules finances et, partiellement, logistiques.

Un projet « An 2000 » a été lancé, sous la supervision de la Direction, dans le but d'étudier les mesures adéquates à prendre afin de réduire les effets néfastes du bogue de l'an 2000. L'état de préparation du CICR dans ce domaine peut ainsi être considéré comme satisfaisant.

Le réseau mondial de communication a continué à s'étendre, et quelque 70 délégations et sous-délégations peuvent désormais communiquer par courrier électronique avec le siège et partager des bases de données.

## TABLEAUX FINANCIERS

Les comptes et tableaux financiers 1998 sont présentés selon la nouvelle approche adoptée l'an passé. L'objectif est de produire des informations financières publiques complètes qui tiennent compte à la fois de l'évolution générale dans ce domaine et des besoins exprimés par certains donateurs ou partenaires. Avec l'introduction du nouveau système financier dès 1999, cette démarche est appelée à connaître d'autres modifications pour respecter, à terme, les normes comptables internationales.

### L'exercice 1998

Différentes tendances — en majorité positives et parfois contradictoires — ont marqué l'exercice 1998 sur le plan financier.

La première a consisté à réduire utilement les dépenses au siège de l'institution (de 135,5 millions de francs suisses en 1997 à 132,9 millions en 1998). La démarche découlait d'une volonté de réduire progressivement les effectifs et de procéder à l'examen critique des frais fixes. Cette réduction est intervenue pendant une période où les projets de grande envergure (début de la mise en œuvre du nouveau plan stratégique, planification et évaluation, refonte des systèmes de gestion) étaient particulièrement nombreux. Compte tenu des ressources disponibles, il a donc été nécessaire de renoncer, au siège, à un certain nombre de projets mineurs.

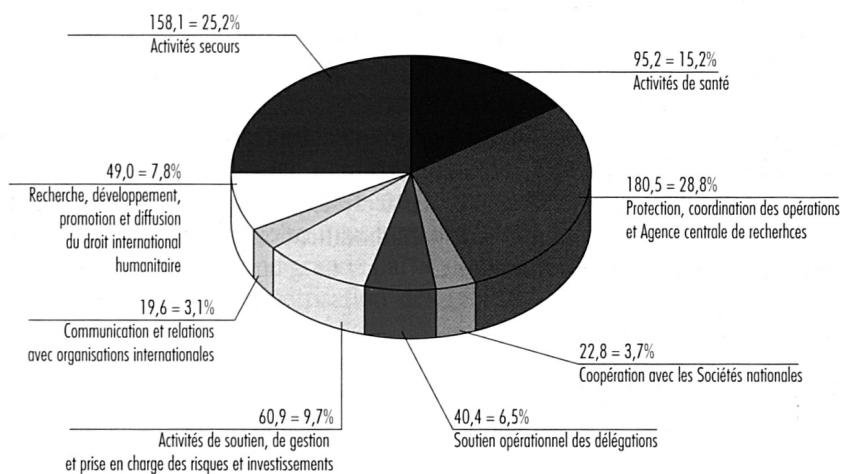
Sur le terrain, l'évolution rapide de la situation et les besoins qui en ont résulté ont nécessité une flexibilité plus grande encore de la part de l'ensemble des unités concernées. Cependant, les conditions de sécurité minimales n'étant pas toujours garanties, le volume des activités a fortement varié en ce qui concerne certains théâtres d'opérations importants (République démocratique du Congo, Somalie, Afghanistan, notamment), et il a même souvent été inférieur à ce qui était prévu initialement. En outre, la réduction quantitative des programmes d'assistance et la compression des frais fixes ont eu pour effet de diminuer globalement le volume des dépenses (dépenses en espèces : 446,1 millions de francs suisses en 1998 contre 511,6 millions en 1997 ; dépenses en nature/services : 47,5 millions en 1998 contre 39,6 millions en 1997).

Les contributions cumulées pour les budgets siège et terrain ont heureusement diminué dans une proportion moindre que les dépenses (total des contributions en espèces : 578,1 millions en 1998 contre 599,0 millions en 1997). Cette évolution a permis d'améliorer de manière significative une situation financière qui n'avait cessé de se dégrader ces dernières années. Elle a également permis de compenser l'utilisation partielle de la provision pour défaut de financement

## DÉPENSES ET CHARGES PAR GENRE D'ACTIVITÉ EN 1998

(y compris dons en nature/services)

en millions de CHF

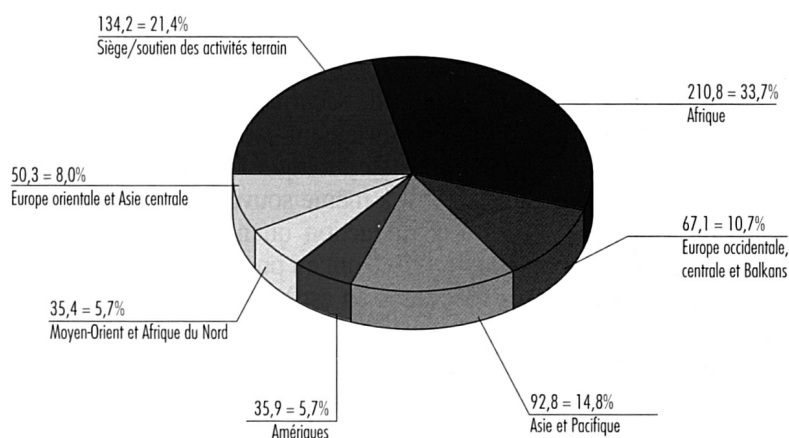


**Total : 626,5 millions de CHF**

## RÉPARTITION DES DÉPENSES PAR RÉGION EN 1998

(y compris dons en nature/services)

en millions de CHF



**Total : 626,5 millions de CHF**

opérationnel qui avait été nécessaire en 1997. À titre indicatif, cette provision constitue un outil de gestion indispensable pour garantir une capacité d'intervention optimale de l'institution dans des situations d'urgence et pour assurer ponctuellement un financement anticipé de certains programmes.

L'amélioration de la situation financière mentionnée plus haut s'est traduite à la fois par un accroissement de la trésorerie, une diminution des opérations avec financement provisoirement déficitaire et une augmentation des opérations avec financement provisoirement excédentaire.

Un dernier point qu'il convient de relever est l'accroissement significatif du total des actifs immobilisés. Ce mouvement résulte principalement d'investissements réalisés en raison de deux projets informatiques majeurs, l'un relatif aux systèmes de gestion et l'autre au traitement des données dans le cadre des programmes de protection.

## Tableaux financiers

1. Bilan au 31 décembre 1998
2. Compte de dépenses et recettes cumulées en 1998
3. Tableau des flux de fonds pour 1998
4. Notes relatives aux états financiers au 31 décembre 1998  
Rapport de contrôle financier
5. Structure financière siège en 1998
6. Dépenses et recettes terrain 1998
7. Contributions reçues en 1998
  - 7.0 Résumé de toutes les contributions
  - 7.1 Gouvernements
  - 7.2 Commission européenne
  - 7.3 Organisations internationales
  - 7.4 Organisations non gouvernementales (ONG)
  - 7.5 Sociétés nationales
  - 7.6 Collectivités publiques
  - 7.7 Sources privées
8. Contributions en services et aux délégations de projets en 1998
9. Tableaux relatifs aux secours et à l'assistance médicale
  - 9.1 Dons en nature reçus et achats effectués par le CICR en 1997
  - 9.2 Secours acheminés par le CICR en 1998
  - 9.3 Secours distribués par le CICR en 1998
10. Fonds spéciaux
  - 10.1 Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge
  - 10.2 Fonds Augusta
  - 10.3 Fonds de la médaille Florence Nightingale
  - 10.4 Fonds Clare R. Benedict
  - 10.5 Fonds français Maurice de Madre
  - 10.6 Fonds Omal El Muktar
  - 10.7 Fonds Paul Reuter
  - 10.8 Fonds spécial en faveur des handicapés

# 1. BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

(en francs suisses)

ACTIF	notes	1998	1997
<b>Actif disponible et réalisable</b>		<b>173 635 864</b>	<b>156 376 126</b>
Liquidités et dépôts à terme	4.3.1	97 937 051	66 737 279
Titres	4.3.2	23 675 870	22 100 766
Débiteurs	4.3.3	8 734 625	11 443 474
Stocks	4.3.4	4 582 240	6 467 348
Actif transitoire	4.3.5	38 706 078	49 627 259
<b>Actions avec financement provisoirement déficitaire</b>	4.3.6	<b>32 086 762</b>	<b>45 384 329</b>
<b>Actif financier</b>	4.3.7	<b>31 359 146</b>	<b>31 296 174</b>
<b>Actif immobilisé</b>	4.3.8	<b>51 191 598</b>	<b>39 565 302</b>
<b>Total de l'actif</b>		<b>288 273 370</b>	<b>272 621 931</b>
Fonds fiduciaires - Liquidités		730 877	730 192
<b>PASSIF</b>			
<b>Passif exigible à court terme</b>		<b>85 876 110</b>	<b>92 074 557</b>
Banque		74 664	211 899
Créanciers	4.3.9	71 401 692	68 648 129
Passif transitoire	4.3.10	14 399 754	23 214 529
<b>Actions avec financement provisoirement excédentaire</b>	4.3.6	<b>30 078 727</b>	<b>20 521 836</b>
<b>Passif exigible à long terme</b>	4.3.11	<b>8 300 000</b>	<b>8 500 000</b>
<b>Provisions</b>	4.3.12	<b>102 035 356</b>	<b>91 388 668</b>
Pour risques opérationnels		94 322 736	83 689 558
Pour engagements sociaux		6 146 161	6 132 651
Pour travaux en cours ou à engager		1 566 459	1 566 459
<b>Fonds réservés aux investissements</b>	4.3.13	<b>47 686 184</b>	<b>45 839 877</b>
<b>Fonds propres</b>		<b>14 296 993</b>	<b>14 296 993</b>
Réserve générale		12 500 000	12 500 000
Pertes et profits reportés		1 796 993	1 580 408
Excédent de recettes		0	216 585
<b>Total du passif</b>		<b>288 273 370</b>	<b>272 621 931</b>
Fonds fiduciaires - Créanciers		730 877	730 192

## 2. COMPTE DE DÉPENSES ET RECETTES CUMULÉES EN 1998

(en francs suisses)

	1998						1997		
	Siège	en espèces Terrain	Total	en nature	en services	Total général	Total en espèces	Total en nature et services	Total général
Total des contributions	118 453 033	459 669 489	578 122 522	27 075 670	20 416 493	625 614 685	599 038 898	39 577 887	638 616 785
Activités opérationnelles									
Activités de protection, Agence centrale de recherches et coordination des opérations	-18 865 181	-149 882 123	-168 747 304		-2 039 765	-170 787 069	-182 751 581	-2 667 863	-185 419 444
Activités de santé	-8 001 816	-68 455 292	-76 457 108	-2 865 055	-11 420 979	-90 743 142	-86 385 964	-14 283 866	-100 669 830
Activités de secours	-5 283 433	-118 224 736	-123 508 169	-24 146 214	-2 800 177	-150 454 560	-155 775 954	-17 413 032	-173 188 986
Coopération au sein du Mouvement	-523 562	-20 455 124	-20 978 686		-502 665	-21 481 351	-22 750 766	-1 193 382	-23 944 148
Droit international humanitaire (DIH): mise en oeuvre, recherche et développement	-7 455 114		-7 455 114		-230 415	-7 685 529	-7 761 684	-2 466 607	-10 228 291
Promotion du droit international humanitaire	-13 373 616	-24 754 879	-38 128 495	-64 401	-1 522 596	-39 715 492	-36 750 061	-276 500	-37 026 561
Relations avec les organisations internationales	-4 479 578		-4 479 578			-4 479 578	-4 140 575		-4 140 575
Communication	-14 872 492		-14 872 492		-213 210	-15 085 702	-14 698 883	-306 015	-15 004 898
Soutien opérationnel des délégations		-37 134 123	-37 134 123		-821 113	-37 955 236	-41 629 251	-346 005	-41 975 256
Activités de soutien	-41 827 871		-41 827 871		-865 573	-42 693 444	-43 960 596	-624 617	-44 585 213
Gestion financière et services généraux	-18 183 979		-18 183 979			-18 183 979	-19 287 429		-19 287 429
Participation à la structure financière «siège»		-27 228 907	-27 228 907			-27 228 907	-31 224 153		-31 224 153
Total des dépenses	-132 866 642	-446 135 184	-579 001 826	-27 075 670	-20 416 493	-626 493 989	-647 116 897	-39 577 887	-686 694 784
Excédent de dépenses relatif aux activités	-14 413 609	13 534 305	-879 304	0	0	-879 304	-48 077 999	0	-48 077 999
Participation à la structure financière «terrain»	27 228 907		27 228 907			27 228 907	31 224 153		31 224 153
Mouvement des fonds pour investissements et provisions	-12 655 891		-12 655 891			-12 655 891	3 731 070		3 731 070
Attribution à des Fondations et Fonds Fondation Avenir du CICR			0			0	-1 700 000		-1 700 000
Revenus financiers et frais facturés	1 996 316	5 432 156	7 428 472			7 428 472	9 471 076		9 471 076
Autres recettes	3 298 811	3 637 084	6 935 895			6 935 895	6 094 369		6 094 369
Autres dépenses	-5 454 534		-5 454 534			-5 454 534	-5 191 359		-5 191 359
Excédent de recettes/dépenses opérationnelles	0	22 603 545	22 603 545			22 603 545	-4 448 690		-4 448 690
Diminution des actions avec financement provisoirement déficitaire		-13 297 567	-13 297 567			-13 297 567	-4 453 729		-4 453 729
Diminution/augmentation des actions avec financement provisoirement excédentaire		-9 556 891	-9 556 891			-9 556 891	9 047 293		9 047 293
Régularisation des actions avec financement provisoirement déficitaire/excédentaire		250 913	250 913			250 913	71 711		71 711
Excédent de recettes par rapport aux dépenses	0	0	0			0	216 585		216 585

### 3. TABLEAU DES FLUX DE FONDS EN 1998

(en francs suisses)

	notes	1998	1997
<b>Flux de fonds résultant des activités opérationnelles</b>		<b>49 480 650</b>	<b>-9 556 861</b>
Excédent de recettes par rapport aux dépenses		0	216 585
Amortissement de l'actif immobilisé	4.3.8	6 476 538	5 243 754
Recettes et dépenses extraordinaires nettes		-385 058	-396 479
Dotation/dissolution des provisions et des fonds pour investissements		12 655 890	-3 731 070
<i>Excédent avant changement du fonds de roulement</i>		<i>18 747 370</i>	<i>1 332 790</i>
Augmentation/diminution de l'actif réalisable		13 940 034	-6 119 757
Diminution du passif exigible à court terme		-6 061 212	-176 330
Diminution des actions avec financement provisoirement déficitaire	4.3.6	13 297 567	4 453 729
Augmentation/diminution des actions avec financement provisoirement excédentaire	4.3.6	9 556 891	-9 047 293
<b>Flux de fonds résultant des activités d'investissement</b>		<b>-17 943 643</b>	<b>-3 751 992</b>
Investissements immobiliers	4.3.8	-18 169 684	-2 468 573
Produit de ventes d'investissements immobiliers	4.3.8	289 013	12 755
Investissements en actif financier	4.3.7	-62 972	-1 296 174
<b>Flux de fonds résultant des activités de financement</b>		<b>-200 000</b>	<b>-200 000</b>
Diminution du passif exigible à long terme		-200 000	-200 000
<b>Variation nette des liquidités et dépôts à terme</b>		<b>31 337 007</b>	<b>-13 508 853</b>
<b>Liquidités et dépôts à terme au 1er janvier 1998/1997</b>		<b>66 525 380</b>	<b>80 034 233</b>
<b>Liquidités et dépôts à terme au 31 décembre 1998/1997</b>		<b>97 862 387</b>	<b>66 525 380</b>

## 4. NOTES RELATIVES AUX ÉTATS FINANCIERS AU 31 DÉCEMBRE 1998

### 4.1 Activités

Le Comité international de la Croix-Rouge (CICR), fondé à Genève en 1863, consacré par les Conventions de Genève et par les Conférences internationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, est une institution humanitaire indépendante ayant son statut propre.

Les principales activités du CICR sont :

- dans les situations de troubles intérieurs et de leurs suites directes, de conflits armés internationaux et non internationaux, ainsi que dans la période post-confliktuelle:
  - Activités en faveur des personnes privées de liberté
  - Protection et assistance (médicaments, matériel médical, eau potable, nourriture, abris) des populations civiles
  - Rétablissement des liens familiaux
- dans le cadre de ses tâches permanentes:
  - Développement et respect du droit international humanitaire (DIH)
  - Diffusion et promotion du DIH et des principes du Mouvement de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge
  - Diplomatie humanitaire

Le CICR présente ses activités dans le cadre de deux structures financières, l'une pour le siège, l'autre pour le terrain.

La structure financière *siège* comprend le siège de Genève, la direction du Service international de recherches d'Arolsen en Allemagne et la délégation de New York.

La structure financière *terrain* comprend toutes les autres délégations du CICR, au nombre de 59 à fin 1998.

### 4.2 Principes comptables significatifs

#### 4.2.1 Titres

Les titres de placements sont comptabilisés à la valeur d'achat pour les actions et au pair pour les obligations.

#### 4.2.2 Stocks

Les stocks gérés au siège sont valorisés au prix d'achat. Les stocks tenus dans les délégations ne sont pas inscrits à l'actif.

#### 4.2.3 Actif transitoire

Ce poste comprend les charges payées d'avance ainsi que les contributions reçues au cours de la première quinzaine de l'exercice suivant, mais spécifiquement attribuées à l'année précédente.

#### 4.2.4 Actions avec financement provisoirement déficitaire

Il s'agit des dépenses de la structure terrain qui ne sont pas couvertes par les contributions reçues.



#### 4.2.5 Actif immobilisé

Les investissements immobiliers, mobiliers et en équipement effectués par le siège sont comptabilisés au bilan.

Les dépenses des délégations, à l'exception des investissements immobiliers, sont intégralement à charge de l'exercice en cours en raison des situations souvent conflictuelles ou instables dans lesquelles les opérations du CICR sont réalisées.

Durées d'amortissement linéaire	<u>en Suisse</u>	<u>dans d'autres pays</u>
Immeubles	50 ans	5 ans
Équipement des immeubles	10 ans	-
Mobilier et matériel	5 ans	-
Matériel informatique et de télécommunication	3 ans	-

#### 4.2.6 Actions avec financement provisoirement excédentaire

Certaines contributions sont assorties de réserves quant à leur utilisation. En fin d'année, les fonds reçus dans ce cadre et non encore dépensés apparaissent à ce poste.

#### 4.2.7 Provisions

Les provisions pour risques opérationnels sont constituées à hauteur des risques identifiables en matière de défaut de financement, d'auto-assurance des biens en délégation et de contentieux commerciaux.

La provision pour engagements sociaux couvre les engagements pris par le CICR dans le cadre de la convention collective de travail (CCT).

Les provisions pour travaux en cours permettent d'anticiper le coût d'événements ponctuels (Conférences de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge par exemple) sur plusieurs exercices.

#### 4.2.8 Fonds réservés aux investissements

Les fonds réservés aux investissements mobiliers ou immobiliers permettent au CICR de procéder aux investissements indispensables à son fonctionnement indépendamment des fluctuations du financement à court terme.

#### 4.2.9 Contributions

Les contributions en espèces sont comptabilisées à réception des fonds. Les promesses de contribution ne sont enregistrées que si les fonds sont reçus dans les premiers quinze jours de l'année suivante.

Les contributions en nature (marchandises) et en services (mises à disposition de personnel, de moyens de transport) sont gérées de façon extracomptable; pour chaque contribution de ce type, un montant identique est inscrit en recette et en dépense.

La valeur des contributions en nature est déterminée par une estimation de la valeur marchande fournie par le donateur. Le prix du transport jusqu'au lieu d'utilisation est pris en compte.

La valeur des contributions en services est estimée en fonction du coût réel ainsi évité. Pour le personnel mis à disposition, la valeur estimée est celle du salaire et des charges sociales payés par le CICR pour la fonction concernée.

Les contributions et dépenses dans le cadre des «délégations de projets» à des Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge sont intégrées à l'ensemble des dépenses et contributions de l'exercice.

#### 4.2.10 Participation de la structure financière terrain à celle du siège

Les dépenses en espèces de la structure financière terrain sont majorées de 6,5 %. Ce montant est inscrit en recette de la structure siège afin de compenser partiellement le coût enregistré au siège pour le support direct des opérations du CICR sur le terrain. Cette opération n'affecte pas le résultat global de l'institution.

#### 4.2.11 Résultat de l'exercice

Le résultat de la structure siège est enregistré en augmentation ou diminution des fonds propres du CICR, alors que le résultat de la structure terrain est reporté aux postes des actions provisoirement excédentaires ou déficitaires.

#### 4.2.12 Conversion des avoirs et engagements en monnaies étrangères

Les actifs et passifs monétaires sont convertis en francs suisses au cours de la clôture annuelle, à l'exception des titres libellés en devises qui sont convertis au taux de change historique. Les éléments du compte de résultat sont convertis aux cours mensuels moyens. Les écarts sont comptabilisés au compte des autres produits ou charges.

Les principaux taux de change sont les suivants:

	Taux de clôture		Taux moyen	
	1998	1997	1998	1997
USD	1,3720	1,4740	1,4547	1,4488
DEM	0,8257	0,8135	0,8255	0,8410
GBP	2,2700	2,4200	2,4050	2,3700
FRF	0,2462	0,2430	0,2470	0,2501
ECU	1,6200	1,6000	1,6250	1,6392

### 4.3 Informations complémentaires relatives aux états financiers

La composition des principaux postes du bilan est détaillée ci-après.  
Tous les chiffres sont exprimés en francs suisses.

	<b><u>31.12.1998</u></b>	<b><u>31.12.1997</u></b>
<b>4.3.1 Liquidités et dépôts à terme</b>	<b>97 937 051</b>	<b>66 737 279</b>
Caisse, comptes courants bancaires et postaux à Genève	1 826 306	892 150
Caisse et comptes courants bancaires en délégation	11 661 883	14 793 371
Dépôts à terme	84 448 862	51 051 758
<b>4.3.2 Titres</b>	<b>23 675 870</b>	<b>22 100 766</b>
Titres	26 209 944	23 624 249
Autres actifs réalisables	1 070 239	1 962 947
Provision pour fluctuations boursières	-3 604 313	-3 486 430
<i>Valeur boursière des titres</i>	<i>36 787 271</i>	<i>32 733 133</i>
<b>4.3.3 Débiteurs</b>	<b>8 734 625</b>	<b>11 443 474</b>
Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, organisations, fondations et fonds divers	2 849 673	5 075 940
Taxes et impôts anticipés	448 759	474 544
Dépôts de garantie	704 601	854 653
Débiteurs et assurances sociales	2 656 878	2 929 910
Avances de frais de mission aux collaborateurs	2 274 814	2 308 527
Provision pour débiteurs douteux	-200 100	-200 100
<b>4.3.4 Stocks</b>	<b>4 582 240</b>	<b>6 467 348</b>
Matériel médical	2 877 318	3 247 440
Provision amortissement du matériel médical	-2 000 000	-2 000 000
Matériel informatique et de télécommunication	1 940 863	1 742 970
Véhicules entreposés à Genève et Bruxelles destinés aux opérations	179 574	3 326 000
Matériel divers	-31 681	150 938
<b>4.3.5 Actif transitoire</b>	<b>38 706 078</b>	<b>49 627 259</b>
Contributions à recevoir	35 022 098	45 903 235
Frais payés d'avance au siège et en délégation	3 683 980	3 724 024

#### 4.3.6 Actions avec un financement provisoirement excédentaire/déficitaire

Les contributions sont définies comme non affectées tant qu'elles sont affectées par le donateur au niveau d'un pays. Tenant compte de cette définition, les soldes reportés au 31 décembre 1998 se composent comme suit:

	Opération avec un financement provisoirement déficitaire	Opération avec un financement provisoirement excédentaire
Soldes non affectés reportés au niveau d'un pays	3 538 132	16 086 053
Soldes affectés reportés au niveau d'un pays	28 548 630	13 992 674
<b>Total au 31 décembre 1998</b>	<b>32 086 762</b>	<b>30 078 727</b>
<b>Total au 31 décembre 1997</b>	<b>45 384 329</b>	<b>20 521 836</b>

#### 4.3.7 Actif financier

Il s'agit d'un investissement à moyen terme d'un montant initial de CHF 30 000 000 conclu au 1er octobre 1996 avec une échéance au 30 septembre 1999 et dont le capital est intégralement garanti par l'établissement bancaire mandaté pour la gestion des fonds.

#### 4.3.8 Actif immobilisé

	Investissements mobiliers et en équipement	Investissements immobiliers	Total
<b>Valeur comptable brute</b>			
Prix d'acquisition au 1er janvier 1998	25 753 905	42 206 531	67 960 436
Investissement annuel	18 169 684	0	18 169 684
Désinvestissements	-66 846	-4	-66 850
Prix d'acquisition au 31 décembre 1998	43 856 743	42 206 527	86 063 270
<b>Amortissement cumulé</b>			
Amortissement cumulé au 1er janvier 1998	-20 200 539	-8 194 595	-28 395 134
Amortissement annuel	-5 168 373	-1 308 165	-6 476 538
Amortissement cumulé au 31 décembre 1998	-25 368 912	-9 502 760	-34 871 672
<b>Valeur comptable nette au 31 décembre 1998</b>	<b>18 487 831</b>	<b>32 703 767</b>	<b>51 191 598</b>
<b>Valeur comptable nette au 31 décembre 1997</b>	<b>5 553 366</b>	<b>34 011 936</b>	<b>39 565 302</b>

Un amortissement exceptionnel de CHF 2 649 399 a été enregistré en 1998 sur l'équipement du siège pour respecter la nouvelle procédure des actifs immobilisés qui sera mise en oeuvre dès le 1er janvier 1999.

L'un des immeubles du siège de Genève d'une valeur comptable nette de CHF 13 338 000 au 31 décembre 1998 est grevé d'une cédula hypothécaire remise en garantie pour l'emprunt hypothécaire y relatif.

	<u>31.12.1998</u>	<u>31.12.1997</u>		
<b>4.3.9 Créanciers</b>	<b>71 401 692</b>	<b>68 648 129</b>		
Gouvernements	9 086 831	9 228 016		
Sociétés nationales de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge, organisations, fondations et fonds divers	499 224	596 953		
Fournisseurs	11 824 818	11 823 568		
Engagements sociaux	25 539 935	25 359 190		
Créance relative aux vacances du personnel	22 736 417	19 858 532		
Créanciers divers	1 714 467	1 781 870		
<b>4.3.10 Passif transitoire</b>	<b>14 399 754</b>	<b>23 214 529</b>		
Passif transitoire	13 900 797	22 220 815		
Contributions reçues d'avance	498 957	993 714		
<b>4.3.11 Passif exigible à long terme</b>				
Il s'agit d'un emprunt hypothécaire pour le financement de l'un des immeubles du siège à Genève. Les intérêts se sont élevés à CHF 435 625 en 1998 (CHF 445 790 en 1997).				
<b>4.3.12 Provisions</b>				
	Pour risques opérationnels	Pour engagements sociaux	Pour travaux en cours ou à engager	Total
Solde au 1er janvier 1998	83 689 558	6 132 651	1 566 459	91 388 668
Utilisation/dissolutions en 1998	-1 394 838	- 2 234 994		-3 629 832
Attributions en 1998	12 028 016	2 248 504		14 276 520
Solde au 31 décembre 1998	<b>94 322 736</b>	<b>6 146 161</b>	<b>1 566 459</b>	<b>102 035 356</b>
<b>4.3.13 Fonds pour investissements</b>				Total
Solde au 1er janvier 1998				45 839 877
Utilisation en 1998				-45 012
Attributions en 1998				1 891 319
Solde au 31 décembre 1998				<b>47 686 184</b>

#### **4.4 Autres indications**

##### **4.4.1 Impôts et taxes**

Le Comité international de la Croix-Rouge est exempté d'impôts et taxes en Suisse ainsi que dans la plupart des pays où sont basées ses délégations.

##### **4.4.2 Instruments financiers**

Des opérations à terme sont ponctuellement conclues pour une durée n'excédant pas le mois en cours, dans un but exclusif de couverture du risque de change.

##### **4.4.3 Prestations en faveur du personnel**

Conformément au droit suisse, les engagements de prévoyance en faveur du personnel siège et terrain engagé à Genève sont enregistrés dans une entité juridique séparée. Le rapport actuariel annuel confirme que les engagements de la fondation sont couverts par sa fortune.

La Fondation Avenir, créée à l'initiative du Comité international de la Croix-Rouge, vise à faciliter la formation ou la réinsertion professionnelle des collaborateurs siège et terrain engagés à Genève sur la base d'un contrat de travail de durée indéterminée.

Le personnel engagé par les délégations est mis au bénéfice de prestations sociales prévues par les législations des pays concernés.

## Révision

KPMG Fides Peat  
Chemin De-Normandie 14  
CH-1206 Genève

Case postale 361  
CH-1211 Genève 25

Téléphone 022 704 15 15  
Téléfax 022 347 73 13

Rapport de la société externe de révision à l'Assemblée des membres du

**Comité International de la Croix-Rouge**

En notre qualité de société de révision externe, nous avons vérifié la comptabilité et les comptes annuels (bilan, compte de d'exploitation et flux de trésorerie, et annexe) du Comité International de la Croix-Rouge pour l'exercice arrêté au 31 décembre 1998.

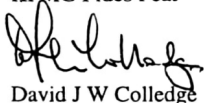
La responsabilité de l'établissement des comptes annuels incombe au Comité alors que notre mission consiste à vérifier ces comptes et à émettre une appréciation les concernant. Nous attestons que nous remplissons les exigences légales de qualification et d'indépendance.

Notre révision a été effectuée selon les normes de la profession. Ces normes requièrent de planifier et de réaliser la vérification de manière telle que des anomalies significatives dans les comptes annuels puissent être constatées avec une assurance raisonnable. Nous avons révisé les postes des comptes annuels et les indications fournies dans ceux-ci en procédant à des analyses et à des examens par sondages. En outre, nous avons apprécié la manière dont ont été appliquées les règles relatives à la présentation des comptes, les décisions significatives en matière d'évaluation, ainsi que la présentation des comptes annuels dans leur ensemble. Nous estimons que notre révision constitue une base suffisante pour former notre opinion.

Selon notre appréciation, la comptabilité et les comptes annuels sont conformes à la loi et aux statuts.

Nous recommandons d'approuver les comptes annuels qui vous sont soumis.

KPMG Fides Peat



David J W Colledge  
Chartered Accountant



Stéphane Gard  
Expert-comptable diplômé

Genève, le 12 avril 1999

## Annexes :

- Comptes annuels (bilan, compte de d'exploitation et flux de trésorerie, et annexe)

## 5. STRUCTURE FINANCIÈRE SIÈGE EN 1998

Budget/Dépenses en espèces, nature et services (en francs suisses)

Dépenses siège par activité	Budget			Dépenses		
	premier appel	transfert	final	en espèces	en nature	en services
<b>1. Activités opérationnelles</b>	<b>77 071 000</b>	<b>-2 480 881</b>	<b>74 590 119</b>	<b>72 854 792</b>	<b>0</b>	<b>549 047</b>
1.1 Activités de protection, Agence centrale de recherches et coordination des opérations	19 570 000	-858 098	18 711 902	18 865 181		10 178
1.2 Activités de santé	8 230 000	-184 056	8 045 944	8 001 816		12 420
1.3 Activités de secours	6 456 000	-714 467	5 741 533	5 283 433		82 824
1.4 Coopération au sein du Mouvement	815 000	-96 588	718 412	523 562		156 585
1.5 Droit international humanitaire (DIH) : mise en oeuvre, recherche et développement	8 042 000	1 532	8 043 532	7 455 114		73 830
1.6 Promotion du droit international humanitaire	13 492 000	224 974	13 716 974	13 373 616		
1.7 Relations avec les organisations internationales	4 230 000	134 449	4 364 449	4 479 578		
1.8 Communication	16 236 000	-988 627	15 247 373	14 872 492		213 210
<b>2. Soutien opérationnel des délégations</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>3. Activités de soutien</b>	<b>45 133 000</b>	<b>-17 195</b>	<b>45 115 805</b>	<b>41 827 871</b>	<b>0</b>	<b>792 505</b>
3.1 Politique générale et soutien opérationnel	4 911 000	148 239	5 059 239	5 325 547		
3.2 Ressources humaines : recrutement, formation, développement, gestion	16 355 000	317 951	16 672 951	15 266 306		154 869
3.3 Ressources extérieures	5 896 000	169 046	6 065 046	5 534 189		586 966
3.4 Systèmes d'information, télécommunications et archives	17 971 000	-652 431	17 318 569	15 701 829		50 670
<b>4. Gestion financière et services généraux</b>	<b>18 491 000</b>	<b>98 413</b>	<b>18 589 413</b>	<b>18 183 979</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
4.1 Gestion financière	6 717 000	-131 669	6 585 331	7 019 630		
4.2 Contrôle de gestion interne et audit externe	1 950 000	54 897	2 004 897	1 874 684		
4.3 Services généraux	9 824 000	175 185	9 999 185	9 289 665		
<b>Total partiel</b>	<b>140 695 000</b>	<b>-2 399 663</b>	<b>138 295 337</b>	<b>132 866 642</b>	<b>0</b>	<b>1 341 552</b>
<b>5. Prise en charge des risques et des investissements</b>	<b>5 000 000</b>	<b>0</b>	<b>5 000 000</b>	<b>16 285 722</b>		
5.1 Risques opérationnels	3 000 000	0	3 000 000	12 028 016		
5.2 Engagements sociaux	1 000 000	0	1 000 000	2 248 504		
5.3 Autres engagements	600 000	0	600 000			
5.4 Financement et investissements mobiliers	400 000	0	400 000	1 891 319		
5.5 Dotation aux provisions pour les variations d'actifs				117 883		
<b>6. Redimensionnement du siège</b>	<b>-2 400 000</b>					
<b>Total</b>	<b>143 295 000</b>	<b>-2 399 663</b>	<b>143 295 337</b>	<b>149 152 364</b>	<b>0</b>	<b>1 341 552</b>



## 6. DÉPENSES ET

y compris  
(en francs)

	Budget			Dépenses en espèces							Total
	Appels d'urgence	Transferts	Final	Protection et ACR	Promotion et diffusion	Activités santé	Activités secours	Coopération avec SN	Soutien opérationnel	Participation frais généraux	
	espèces/nature/services										
<b>AFRIQUE</b>	<b>319 569 162</b>	<b>15 085 197</b>	<b>334 654 359</b>	<b>59 101 861</b>	<b>6 513 936</b>	<b>30 850 243</b>	<b>58 517 303</b>	<b>8 897 487</b>	<b>16 843 703</b>	<b>11 747 094</b>	<b>192 471 627</b>
Angola	12 462 758		12 462 758	2 486 475	371 769	1 903 240	3 168 439	2 136	1 352 929	603 524	9 888 512
Burundi	1 043 793		1 043 793	521 387	36 355	21 136	272 186	0	193 499	67 897	1 112 460
Congo-Brazzaville	12 886 285		12 886 285	1 141 371	173 918	1 541 019	1 642 280	52 053	371 471	319 937	5 242 049
Congo, Rép. démocr.	46 951 432		46 951 432	5 118 005	395 059	6 265 890	6 075 851	650 565	2 198 110	1 345 726	22 049 206
Éthiopie (y c. Érythrée)	12 349 346	1 870 389	14 219 735	5 126 000	725 173	1 378 375	1 326 215	1 171 673	618 207	672 467	11 018 110
Libéria	1 421 894		1 421 894	557 106	63 986	216 205		86 085	113 868	67 421	1 104 671
Ouganda	19 930 102		19 930 102	2 810 220	209 310	1 295 300	5 352 417	479 670	891 897	717 523	11 756 337
Rwanda	75 602 679		75 602 679	21 170 396	653 990	2 898 009	9 388 804	25 349	2 965 685	2 411 645	39 513 878
Sierra Leone	26 762 719		26 762 719	2 003 992	209 639	2 606 350	6 097 730	278 087	884 117	785 194	12 865 109
Somalie	33 093 175		33 093 175	2 236 330	109 500	1 868 308	7 368 577	2 520 275	969 037	979 682	16 051 709
Soudan	15 494 514	15 085 197	30 579 711	4 189 053	177 478	8 050 919	15 634 012	516 689	1 913 425	1 981 302	32 462 878
Abidjan (régional)	4 739 898		4 739 898	1 929 077	815 368	4 509	33 557	311 429	703 069	246 806	4 043 815
Dakar (régional)	8 154 577	4 488 744	12 643 321	2 459 610	396 280	1 857 605	968 108	503 524	675 245	445 924	7 306 296
Harare (régional)	2 469 266		2 469 266	517 543	513 186			253 153	140 335	92 574	1 516 791
Lagos (régional)	1 860 428		1 860 428	904 567	256 713			199 188	323 386	109 450	1 793 304
Nairobi (régional)	13 545 885		13 545 885	3 322 862	994 853	943 378	1 189 127	1 187 135	1 841 992	616 158	10 095 505
Prétoria (régional)	3 505 484		3 505 484	1 136 381	245 036			452 868	357 378	142 458	2 334 121
Yaoundé (régional)	2 876 071		2 876 071	1 471 486	166 323			207 608	330 053	141 406	2 316 876
Mozambique											
Réserve budgétaire	24 418 856	-6 359 133	18 059 723								
Emploi général											
<b>AMÉRIQUES</b>	<b>40 651 679</b>		<b>40 651 679</b>	<b>17 463 126</b>	<b>3 619 777</b>	<b>1 747 921</b>	<b>4 213 878</b>	<b>2 982 033</b>	<b>2 605 631</b>	<b>2 121 103</b>	<b>34 753 469</b>
Colombie	19 206 313		19 206 313	9 414 426	1 051 931	990 516	3 154 557	1 390 897	1 045 603	1 108 115	18 156 045
Pérou	6 546 458		6 546 458	3 478 291	263 326	372 018	276 436	20 389	485 809	318 257	5 214 526
Brasilia (régional)	2 193 884		2 193 884	591 553	576 250			116 169	157 310	93 683	1 534 965
Buenos Aires (régional)	1 911 051		1 911 051	580 562	503 761			105 119	190 596	89 703	1 469 741
Guatemala City (régional)	6 194 024		6 194 024	1 982 973	1 126 507	227 583		764 560	450 981	295 919	4 848 523
Washington (régional)	1 174 908		1 174 908	864 430	62 090			118 677	138 062	76 912	1 260 171
Panama											
Mexico		3 425 041	3 425 041	550 891	35 912	157 804	782 885	466 222	137 270	138 514	2 269 498
Réserve budgétaire	3 425 041	-3 425 041	0								
Emploi général											
<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>	<b>128 487 564</b>	<b>14 257 191</b>	<b>142 744 755</b>	<b>24 400 391</b>	<b>3 380 163</b>	<b>14 596 614</b>	<b>25 464 592</b>	<b>2 583 056</b>	<b>7 166 854</b>	<b>5 043 459</b>	<b>82 635 129</b>
Afghanistan (y compris Pakistan)	72 780 301	5 613 260	78 393 561	7 745 016	627 016	11 277 530	18 484 396	1 616 315	3 192 587	2 791 286	45 734 146
Cambodge	6 469 462		6 469 462	2 193 026	283 032	1 239 845		81 681	661 474	289 839	4 748 897
Sri Lanka	18 139 388		18 139 388	5 051 627	315 278	1 677 062	3 486 450	383 757	1 574 966	811 794	13 300 934

# RECETTES TERRAIN 1998

projets délégués  
suisses)

Recettes en espèces			Reports des opérations					Contributions dépensées		
Recettes allouées	Recettes allouées à une action spécifique	Total des recettes en espèces	Report des actions excéd. 1997	Report des actions déficit. 1997	Corrections et transferts	Actions excédentaires 1998	Actions déficitaires 1998	en nature	en services	
198 150 021	0	198 150 021	9 061 541	-21 660 234	282 367	7 285 496	-13 923 428	9 611 190	8 720 056	<b>AFRIQUE</b>
8 098 436	1 590 748	9 689 184		-110 938	-10 493	112 187	-432 946	296 256	278 644	Angola
1 012 172		1 012 172	100 288		0					Burundi
4 069 178	1 006 000	5 075 178			0	458 985	-625 856	563	209 277	Congo-Brazzaville
18 858 869	2 006 000	20 864 869	3 717 711	-5 578 015	484 453	735 636	-3 295 824	129 466	1 221 270	Congo, Rép. démocr.
7 129 308	4 343 862	11 473 170		-401 998		67 326	-14 264		298 196	Éthiopie (y c. Érythrée)
1 104 671	0	1 104 671								Libéria
4 958 888	6 131 832	11 090 720			-1 392 392	189 499	-2 247 508	492 649	322 496	Ouganda
45 784 901	1 556 194	47 341 095	1 809 357	-9 141 056	-195 109	3 172 837	-2 872 428	1 482 816	1 596 378	Rwanda
11 544 632	898 908	12 443 540			-428 780		-850 349	1 573 382	871 812	Sierra Leone
7 988 796	9 090 000	17 078 796	2 314 734	-3 640 036		295 783	-593 998	747 905	428 008	Somalie
23 202 247	8 230 000	31 432 247		-761 936	3 516	638 002	-2 427 053	3 068 311	2 657 873	Soudan
1 308 571	2 925 000	4 233 571		-428 780	428 780	189 756				Abidjan (régional)
3 214 133	4 000 000	7 214 133		-205 083		265 956	-563 202	1 491 167	563 792	Dakar (régional)
109 367	1 298 423	1 407 790			1 119 451	1 010 450				Harare (régional)
392 471	1 400 833	1 793 304								Lagos (régional)
4 934 584	5 310 000	10 244 584		-1 392 392	1 392 392	149 079		328 675	143 625	Nairobi (régional)
111 041	2 223 080	2 334 121							108 675	Prétoria (régional)
348 815	1 968 061	2 316 876							20 010	Yaoundé (régional)
			1 119 451		-1 119 451					Mozambique
										Réserve budgétaire
53 978 941	-53 978 941	0								Emploi général
37 977 627	0	37 977 627	32 888	-4 715 315	0	1 069 501	-2 527 770	309 927	853 603	<b>AMÉRIQUES</b>
18 220 081	1 777 600	19 997 681		-3 371 358			-1 529 722	259 286	474 461	Colombie
4 052 948	2 505 535	6 558 483		-1 343 957						Pérou
559 523	500 000	1 059 523					-475 442			Brasilia (régional)
896 932	500 000	1 396 932					-72 809	50 641	125 925	Buenos Aires (régional)
4 640 880	20	4 640 900			32 888	275 062	-449 797		125 925	Guatemala City (régional)
1 260 171		1 260 171								Washington (régional)
		0	32 888		-32 888					Panama
2 063 937	1 000 000	3 063 937				794 439			127 292	Mexico
6 283 155	-6 283 155	0								Réserve budgétaire
										Emploi général
85 908 630	0	85 908 630	8 226 545	-4 529 060	0	13 581 391	-6 610 405	5 429 088	4 768 963	<b>ASIE ET PACIFIQUE</b>
46 429 452	1 349 500	47 778 952	7 240 007	-3 198 668		11 839 927	-5 753 782	4 038 902	3 269 032	Afghanistan (y compris Pakistan)
4 875 968	542 381	5 418 349		-232 994		436 458			236 973	Cambodge
9 909 586	3 247 449	13 157 035		-338 660		374 064	-856 623	94 359	1 038 641	Sri Lanka

## 6. DÉPENSES ET y compris (en francs)

	Budget			Dépenses en espèces							Total
	Appels d'urgence	Transferts	Final	Protection et ACR	Promotion et diffusion	Activités santé	Activités secours	Coopération avec SN	Soutien opérationnel	Participation frais généraux	
	espèces/nature/services										
Bangkok (régional)	4 166 557		4 166 557	1 472 466	601 406			57 085	312 270	158 810	2 602 037
Djakarta (régional)	4 887 492	8 643 931	13 531 423	2 403 517	186 281	402 177	3 493 746	104 314	565 713	465 124	7 620 872
Manille (régional)	2 732 043		2 732 043	1 225 474	248 797			32 818	186 697	110 096	1 803 882
New Delhi (régional)	8 828 593		8 828 593	4 309 265	1 118 353			307 086	673 147	416 510	6 824 361
Réserve budgétaire	10 483 728		10 483 728								
Emploi général											
<b>EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS</b>	<b>63 667 806</b>	<b>19 974 994</b>	<b>83 642 800</b>	<b>16 444 442</b>	<b>3 703 360</b>	<b>8 895 715</b>	<b>19 991 917</b>	<b>1 882 217</b>	<b>3 597 809</b>	<b>3 543 504</b>	<b>58 058 964</b>
Albanie	857 499	754 451	1 611 950	837 252	28 467	98 948	46 832	116 685	78 529	78 436	1 285 149
Bosnie-Herzégovine	42 227 161		42 227 161	6 932 673	1 946 037	7 664 136	12 647 753	942 808	1 500 513	2 056 205	33 690 125
Croatie, Rép. de	9 763 059		9 763 059	3 715 534	539 166	419 888	1 957 271	137 464	1 071 768	509 671	8 350 762
Yougoslavie, Rép. féd. de	3 648 448	18 580 193	22 228 641	4 075 533	546 903	712 743	5 340 061	649 171	727 285	783 360	12 835 056
Macédoine, ex-Rép. yougoslave de		640 350	640 350	262 054	61 477			698	50 266	24 342	398 837
Budapest (régional)	2 103 001		2 103 001	621 396	581 310			35 391	169 448	91 490	1 499 035
Roumanie											
Réserve budgétaire	5 068 638		5 068 638								
Emploi général											
<b>EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE</b>	<b>77 157 991</b>	<b>0</b>	<b>77 157 991</b>	<b>13 148 996</b>	<b>5 496 727</b>	<b>5 919 267</b>	<b>10 037 046</b>	<b>2 009 513</b>	<b>4 192 432</b>	<b>2 652 259</b>	<b>43 456 240</b>
Sud Caucase	41 506 079		41 506 079	6 976 482	1 161 001	4 856 379	6 298 847	213 028	2 145 286	1 407 318	23 058 341
Tadjikistan	7 206 570		7 206 570	1 295 033	203 821	643 391	1 745 683	38 804	389 316	280 542	4 596 590
Kyiv (régional)	2 400 469		2 400 469	808 766	478 926			267 439	98 421	107 481	1 761 033
Moscou (régional) (y compris Tchétchénie)	17 320 524		17 320 524	3 609 389	3 008 769	419 497	1 992 516	1 231 575	1 376 303	756 473	12 394 522
Tachkent (régional)	2 674 951		2 674 951	459 326	644 210			258 667	183 106	100 445	1 645 754
Réserve budgétaire	6 049 398		6 049 398								
Emploi général											
<b>MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD</b>	<b>45 711 983</b>		<b>45 711 983</b>	<b>19 323 307</b>	<b>2 040 916</b>	<b>6 445 532</b>	<b>0</b>	<b>2 100 818</b>	<b>2 727 694</b>	<b>2 121 488</b>	<b>34 759 755</b>
Égypte	1 851 854		1 851 854	498 403	816 267			20 983	116 199	94 370	1 546 222
Irak	12 573 790		12 573 790	4 906 299	67 890	5 455 947		8 337	593 423	717 073	11 748 969
Iran	108 850		108 850	603 625						39 236	642 861
Israël, territoires occupés et territoires autonomes	15 954 683		15 954 683	8 254 652	283 632	125 255		1 341 346	1 201 032	728 385	11 934 302
Jordanie	1 459 230		1 459 230	918 382	158 999			40 603	210 195	86 331	1 414 510
Liban	3 633 553		3 633 553	1 638 940	60 533	669 229		528 437	309 852	208 455	3 415 446
Syrie	569 038		569 038	354 080	12 117			8 753	37 473	26 807	439 230
Koweït (régional)	3 796 325		3 796 325	1 689 820	323 045	195 101			138 856	152 544	2 499 366
Tunisie (régional)	1 859 660		1 859 660	459 106	318 433			152 359	120 664	68 287	1 118 849
Réserve budgétaire	3 905 000		3 905 000								
Emploi général											
<b>Appels spéciaux (Mines)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total terrain</b>	<b>675 246 185</b>	<b>49 317 382</b>	<b>724 563 567</b>	<b>149 882 123</b>	<b>24 754 879</b>	<b>68 455 292</b>	<b>118 224 736</b>	<b>20 455 124</b>	<b>37 134 123</b>	<b>27 228 907</b>	<b>446 135 184</b>

# RECETTES TERRAIN 1998

(SUITE)

projets délégués  
suisses)

Recettes en espèces			Reports des opérations					Contributions dépensées		
Recettes allouées	Recettes allouées à une action spécifique	Total des recettes en espèces	Report des actions excéd. 1997	Report des actions déficit. 1997	Corrections et transferts	Actions excédentaires 1998	Actions déficitaires 1998	en nature	en services	
843 464	1 758 573	2 602 037								Bangkok (régional)
6 675 554	1 569 688	8 245 242	965 050	-736 478		852 942		1 295 827	151 522	Djakarta (régional)
1 274 378	529 504	1 803 882								Manille (régional)
3 655 133	3 248 000	6 903 133	21 488	-22 260		78 000			72 795	New Delhi (régional)
12 245 095	-12 245 095									Réserve budgétaire
										Emploi général
<b>58 500 867</b>	<b>0</b>	<b>58 500 867</b>	<b>2 350 655</b>	<b>-6 100 233</b>	<b>-31 454</b>	<b>2 851 335</b>	<b>-6 190 464</b>	<b>7 548 422</b>	<b>1 462 364</b>	<b>EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE ET BALKANS</b>
2 953 310	68 652	3 021 962		-1 854 624			-117 811		38 500	Albanie
26 754 542	5 377 163	32 131 705			-3 152 796	25 230	-4 736 446	2 264 735	958 602	Bosnie-Herzégovine
4 223 275	4 000 000	8 223 275			-27 752	28 715	-183 954	98 679	136 212	Croatie, Rép. de
13 263 050		13 263 050	969 997	-4 245 609	3 149 094	1 453 729	-1 152 253	5 185 008	308 350	Yougoslavie, Rép. féd. de
199 418	199 419	398 837								Macédoine, ex-Rép. yougoslave de
41 956	1 420 082	1 462 038			1 380 658	1 343 661			20 700	Budapest (régional)
		0	1 380 658		-1 380 658					Roumanie
										Réserve budgétaire
										Emploi général
11 065 316	-11 065 316									
<b>44 873 082</b>	<b>0</b>	<b>44 873 082</b>	<b>662 877</b>	<b>-4 336 181</b>	<b>0</b>	<b>291 670</b>	<b>-2 548 132</b>	<b>3 966 376</b>	<b>2 881 670</b>	<b>EUROPE ORIENTALE ET ASIE CENTRALE</b>
18 387 847	6 808 684	25 196 531	228 799	-2 877 702		113 771	-624 484	3 060 023	2 359 162	Sud Caucase
4 617 232	567 434	5 184 666		-641 479		123 575	-176 978	154 998	160 941	Tadjikistan
1 761 033		1 761 033						119 754		Kyiv (régional)
8 019 800	3 477 780	11 497 580	434 078	-817 000		54 324	-1 334 188	631 601	329 827	Moscou (régional) (y compris Tchétchénie)
1 233 272		1 233 272							31 740	Tachkent (régional)
10 853 898	-10 853 898									Réserve budgétaire
										Emploi général
<b>38 529 168</b>	<b>0</b>	<b>38 529 168</b>	<b>187 330</b>	<b>-4 043 306</b>	<b>0</b>	<b>200 000</b>	<b>-286 563</b>	<b>210 667</b>	<b>388 285</b>	<b>MOYEN-ORIENT ET AFRIQUE DU NORD</b>
1 546 222		1 546 222						207 737		Égypte
13 796 426	829 662	14 626 088		-2 877 119					116 195	Irak
81 601	483 379	564 980	77 881							Iran
8 321 826	4 224 291	12 546 117	109 449	-676 990		200 000	-155 726		122 640	Israël, territoires occupés et territoires autonomes
1 042 965	371 545	1 414 510								Jordanie
3 873 148		3 873 148		-457 702						Liban
380 758	58 472	439 230								Syrie
879 849	1 520 175	2 400 024		-31 495			-130 837	2 930	149 450	Koweït (régional)
380 257	738 592	1 118 849								Tunisie (régional)
										Réserve budgétaire
										Emploi général
8 226 116	-8 226 116	0								
<b>4 799 334</b>	<b>0</b>	<b>4 799 334</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>4 799 334</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>Appels spéciaux (Mines)</b>
4 799 334		4 799 334				4 799 334				
<b>468 738 729</b>	<b>0</b>	<b>468 738 729</b>	<b>20 521 836</b>	<b>-45 384 329</b>	<b>250 913</b>	<b>30 078 727</b>	<b>-32 086 762</b>	<b>27 075 670</b>	<b>19 074 941</b>	<b>Total terrain</b>

## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.0 Résumé de toutes les contributions

	Groupe de donateurs	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
7.1	Gouvernements	104 259 781	369 516 089	473 775 870	10 920 994	1 627 333	486 324 197
7.2	Commission européenne	633 383	49 052 125	49 685 508	2 941 050		52 626 558
7.3	Organisations internationales		37 425	37 425	3 564 647		3 602 072
7.4	Organisations non gouvernementales		258 330	258 330			258 330
7.5	Sociétés nationales	6 411 275	28 292 877	34 704 152	8 616 894	18 789 160	62 110 206
7.6	Collectivités publiques	3 309 000	231 500	3 540 500			3 540 500
7.7	Sources privées	3 839 596	12 281 143	16 120 739	1 032 085		17 152 824
	<b>Total général</b>	<b>118 453 035</b>	<b>459 669 489</b>	<b>578 122 524</b>	<b>27 075 670</b>	<b>20 416 493</b>	<b>625 614 687</b>

## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.1 Gouvernements

	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
Afrique du Sud	85 525	436 194	521 719			521 719
Algérie	44 520		44 520			44 520
Allemagne	1 227 000	6 855 298	8 082 298	3 906 513		11 988 811
Andorre	25 000		25 000			25 000
Arabie saoudite	270 000	288 000	558 000			558 000
Argentine	74 200		74 200			74 200
Australie	694 126	4 376 657	5 070 783			5 070 783
Autriche	699 924	1 199 906	1 899 830			1 899 830
Bahamas	14 711		14 711			14 711
Barbade	1 500		1 500			1 500
Belgique	1 085 945	6 767 099	7 853 044	513 744		8 366 788
Bélize	7 400		7 400			7 400
Bénin	4 921		4 921			4 921
Bhoutan	15 000		15 000			15 000
Bolivie	7 200		7 200			7 200
Bulgarie	20 000		20 000			20 000
Burkina Faso	2 389		2 389			2 389
Cambodge	16 200		16 200			16 200
Cameroun	14 116		14 116			14 116
Canada	2 014 695	15 072 686	17 087 381	89 232	378 975	17 555 588
Chili	53 410		53 410			53 410
Chine	470 000		470 000			470 000
Chypre	70 000	5 488	75 488			75 488
Colombie	209 922		209 922			209 922
Corée, République de	225 375		225 375			225 375
Costa Rica	24 589		24 589			24 589
Cuba	2 668		2 668			2 668
Danemark	2 177 000	11 129 463	13 306 463		1 248 358	14 554 821
Égypte	96 200		96 200			96 200
Émirats arabes unis	143 600		143 600			143 600
Espagne	500 000	852 943	1 352 943			1 352 943
Estonie	25 607		25 607			25 607
États-Unis d'Amérique	14 329 500	111 681 307	126 010 807	1 323 898		127 334 705
Fidji	5 857		5 857			5 857
Finlande	548 802	4 601 072	5 149 874	940 732		6 090 606
France	1 600 000	5 872 685	7 472 685			7 472 685
Grèce	300 000		300 000			300 000
Guyane	5 488		5 488			5 488
Hongrie	40 000		40 000			40 000
Inde	16 538		16 538	52 223		68 761
Irlande	210 450	1 482 361	1 692 811			1 692 811
Islande	50 000		50 000			50 000
Israël	147 400		147 400	12 280		159 680
Italie	1 290 000	6 232 000	7 522 000			7 522 000
Jamaïque	11 427		11 427			11 427
Japon	1 300 000	18 558 310	19 858 310			19 858 310
Jordanie	82 320		82 320			82 320

## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.1 Gouvernements (suite)

	Appel siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
Lesotho	15 000		15 000			15 000
Liban	64 652		64 652			64 652
Liechtenstein	150 000	250 000	400 000			400 000
Luxembourg	278 670	3 785 630	4 064 300			4 064 300
Malaisie	19 605	40 917	60 522			60 522
Mali	14 880		14 880			14 880
Malte	15 000		15 000			15 000
Maurice	15 142		15 142			15 142
Mexique	142 907		142 907			142 907
Myanmar	42 840		42 840			42 840
Norvège	1 422 691	25 304 281	26 726 972	4 082 372		30 809 344
Nouvelle-Zélande	353 350	39 205	392 555			392 555
Panama	28 525		28 525			28 525
Pays-Bas	1 117 200	37 417 649	38 534 849			38 534 849
Pologne	100 000		100 000			100 000
Portugal	200 000		200 000			200 000
Royaume-Uni	1 998 000	55 673 733	57 671 733			57 671 733
Sainte-Lucie	740		740			740
Saint-Marin	37 913		37 913			37 913
Saint-Siège	7 320	7 320	14 640			14 640
Seychelles	29 280		29 280			29 280
Singapour	27 500		27 500			27 500
Slovaquie	35 000		35 000			35 000
Sri Lanka	29 680		29 680			29 680
Suède	1 880 000	34 856 285	36 736 285			36 736 285
Suisse	65 475 000	16 670 000	82 145 000			82 145 000
Tchèque, République	65 000	59 600	124 600			124 600
Thaïlande	109 944		109 944			109 944
Tonga	14 400		14 400			14 400
Tunisie	11 685		11 685			11 685
Uruguay	124 808		124 808			124 808
Venezuela	124 828		124 828			124 828
Yougoslavie, Fédération de	17 696		17 696			17 696
Divers	30 000		30 000			30 000
<b>Total gouvernements</b>	<b>104 259 781</b>	<b>369 516 089</b>	<b>473 775 870</b>	<b>10 920 994</b>	<b>1 627 333</b>	<b>486 324 197</b>

### 7.2 Commission européenne

CE aide alimentaire DG VIII		1 601 797	1 601 797	2 941 050		4 542 847
ECHO	81 235	41 451 586	41 532 821			41 532 821
CE autres fonds	552 148	5 998 742	6 550 890			6 550 890
<b>Total Commission européenne</b>	<b>633 383</b>	<b>49 052 125</b>	<b>49 685 508</b>	<b>2 941 050</b>		<b>52 626 558</b>

## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.3 Organisations internationales

	Appel Siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
HCR				675 747		675 747
PAM				2 868 518		2 868 518
OUA		15 165	15 165			15 165
UNESCO		22 260	22 260			22 260
UNICEF				12 984		12 984
Divers				7 398		7 398
<b>Total organisations internationales</b>		<b>37 425</b>	<b>37 425</b>	<b>3 564 647</b>		<b>3 602 072</b>

### 7.4 Organisations non gouvernementales

AG Fund		258 330	258 330			258 330
<b>Total organisations non gouvernementales</b>		<b>258 330</b>	<b>258 330</b>			<b>258 330</b>

### 7.5 Sociétés nationales

Afrique du Sud	9 062		9 062			9 062
Allemagne	1 187 215	4 972 670	6 159 885	1 739 923	2 182 902	10 082 710
Andorre	924	90 775	91 699			91 699
Australie	182 309	473 738	656 047	40 238	961 376	1 657 661
Autriche	65 111	1 554 055	1 619 166	314 002	535 075	2 468 243
Bahamas	2 905		2 905			2 905
Belgique	99 068	323 186	422 254	349 916	1 000 385	1 772 555
Bénin	801		801			801
Bulgarie	2 000		2 000			2 000
Cambodge	1 503	1 480	2 983			2 983
Canada	191 559	789 327	980 886		1 271 002	2 251 888
Cap-Vert	1 002		1 002			1 002
Chili	6 110		6 110			6 110
Chine	59 100		59 100			59 100
Chine - Hong Kong		120 767	120 767			120 767
Colombie	36 562		36 562			36 562
Corée, République de	175 598	89 433	265 031			265 031
Croatie	6 211		6 211			6 211
Danemark	104 277	398 766	503 043	1 078 075		1 581 118
Dominique	501		501			501
Égypte	8 815		8 815	26 988		35 803
Émirats arabes unis	13 421		13 421			13 421
Équateur	3 005		3 005			3 005
Espagne	327 155	97 174	424 329	984 424		1 408 753
Estonie	3 907		3 907			3 907
États-Unis d'Amérique	481 250	2 236 398	2 717 648	4 839	432 505	3 154 992
Finlande	103 935	1 068 165	1 172 100	1 131 718	1 340 696	3 644 514
France	508 149	75 640	583 789		747 448	1 331 237
Grèce	50 000	37 534	87 534	4 675	279 331	371 540
Honduras	2 278		2 278			2 278
Hongrie	5 000		5 000			5 000
Indonésie	29 480		29 480			29 480
Iran	75 970		75 970			75 970
Irlande	15 927	167 543	183 470		166 822	350 292
Islande	26 144	132 067	158 211		534 293	692 504



## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.5 Sociétés nationales (suite)

	Appel Siège	Appels d'urgence	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
Italie	219 510	239 050	458 560	277 588	222 645	958 793
Japon	1 095 000	462 713	1 557 713		395 853	1 953 566
Jordanie	1 202		1 202			1 202
Lesotho	2 485		2 485			2 485
Lettonie	2 401		2 401			2 401
Liechtenstein	17 329	71 294	88 623			88 623
Luxembourg	28 649	74 993	103 642			103 642
Macao		37 100	37 100			37 100
Madagascar	501		501			501
Malawi	1 410		1 410			1 410
Malte	501		501			501
Maroc	1 518		1 518			1 518
Maurice	1 002		1 002			1 002
Monaco	19 132	21 810	40 942			40 942
Mongolie	2 031		2 031			2 031
Namibie	1 011		1 011			1 011
Nigéria	944		944			944
Norvège	157 429	3 464 878	3 622 307	944 618	1 313 835	5 880 760
Nouvelle-Zélande	43 975	90 112	134 087		534 610	668 697
Pakistan	4 321		4 321	18 500		22 821
Papouasie-Nouvelle-Guinée	3 605		3 605			3 605
Paraguay	1 491		1 491			1 491
Pays-Bas	243 113	1 950 793	2 193 906	151 981	2 255 374	4 601 261
Pologne		2 960	2 960	31 080		34 040
Portugal	34 659		34 659		23 100	57 759
Qatar	4 699		4 699			4 699
Roumanie	14 525		14 525			14 525
Royaume-Uni	375 029	4 960 347	5 335 375	2 452	2 755 783	8 093 610
Sénégal	2 274		2 274			2 274
Sierra Leone	1 274		1 274			1 274
Slovaquie	9 817		9 817			9 817
Slovénie	5 506		5 506			5 506
Suède	110 400	1 958 509	2 068 909	769 879	1 115 509	3 954 297
Suisse	125 814	2 329 600	2 455 414	537 823	720 616	3 713 853
Syrie	2 935		2 935			2 935
Tchèque, République	26 445		26 445			26 445
Thaïlande	58 700		58 700			58 700
Tunisie	1 549		1 549			1 549
Uruguay	432		432			432
Viet Nam	1 603		1 603			1 603
Zambie	801		801			801
Diverses Sociétés nationales				43 978		43 978
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge				164 197		164 197
<b>Total des Sociétés nationales</b>	<b>6 411 275</b>	<b>28 292 877</b>	<b>34 704 152</b>	<b>8 616 894</b>	<b>18 789 160</b>	<b>62 110 206</b>

## 7. CONTRIBUTIONS EN 1998

(en francs suisses)

### 7.6 Collectivités publiques

	Total en espèces	Total en nature	Total en services	Total général
Bâle, canton de	10 000			10 000
Bellinzone	10 000			10 000
Céligny	1 000			1 000
Chêne-Bougeries	35 000			35 000
Chêne-Bourg	5 000			5 000
Collex-Bossy	500			500
Collonge-Bellerive	25 000			25 000
Fribourg, canton de	27 000			27 000
Genève, canton de	3 000 000			3 000 000
Genève, ville de	225 000			225 000
Jura, canton du	5 000			5 000
Lausanne	10 000			10 000
Lugano	5 000			5 000
Opfikon	5 000			5 000
Roveredo	2 000			2 000
Rüschlikon	5 000			5 000
Vevey	15 000			15 000
Zoug, canton de	5 000			5 000
Zurich, canton de	150 000			150 000
<b>Total collectivités publiques</b>	<b>3 540 500</b>			<b>3 540 500</b>

### 7.7 Sources privées

Correspondance directe et campagne de fonds en Suisse	2 604 339		2 604 339
Dons	8 841 153	1 032 085	9 873 238
Donations de fondations/fonds:			
Fondation en faveur du Comité international de la Croix-Rouge	254 412		254 412
<i>Fondation Odéon</i>	91 400		91 400
<i>Greendale Charitable Foundation</i>	100 000		100 000
<i>H.E.M. Stiftung</i>	100 000		100 000
<i>Kolb'sche Familien Stiftung</i>	10 000		10 000
<i>Novartis Foundation for Sustainable Development</i>	100 000		100 000
<i>Fondation Reuters</i>	10 000		10 000
<i>RPH-Promotor Stiftung</i>	15 000		15 000
Autres (au-dessous de CHF 10 000)	75 802		75 802
Legs	2 177 118		2 177 118
Association de soutien	320 000		320 000
Entreprises	544 514		544 514
Campagnes ad hoc:			
<i>Rotary International</i>	827 000		827 000
<i>UEFA</i>	50 000		50 000
<b>Total sources privées</b>	<b>16 120 739</b>	<b>1 032 085</b>	<b>17 152 824</b>

# 8. CONTRIBUTIONS EN SERVICES ET AUX DÉLÉGATIONS DE PROJETS EN 1998

(en francs suisses)

	Dons en nature		Dons en services				Dons pour délégations de projets				Grand total			
	Terrain	Employés				autres services Siège	en nature	en services	en espèces	Total délég. proj.	Terrain nature	Terrain services	Siège services	Délég. projets espèces
		Nb. de missions	Nb. de jours	Terrain	Siège									
SOCIÉTÉS NATIONALES														
Allemagne	425 320	36	4 238	1 308 903	282 510	10 178	1 314 603	591 489	3 144 261	5 050 353	1 739 923	1 900 392	282 510	3 144 261
Australie		16	2 350	838 816			40 238	122 560	473 737	636 535	40 238	961 376		473 737
Autriche	223 787	6	502	171 024			90 215	364 051	770 430	1 224 696	314 002	535 075		770 430
Belgique	264 389	9	914	191 107	158 010		85 527	651 268	322 196	1 058 991	349 916	842 375	158 010	322 196
Canada		33	4 041	1 271 002								1 271 002		
Danemark	1 078 075										1 078 075			
Égypte	26 988										26 988			
Espagne	984 424										984 424			
États-Unis d'Amérique		4	753	259 452			4 839	173 053	1 001 247	1 179 139	4 839	432 505		1 001 247
Finlande	1 118 474	28	3 293	1 102 709	87 630		13 244	150 357		163 601	1 131 718	1 253 066	87 630	
France		17	2 166	737 270								737 270	10 178	
Grèce		3	562	209 443			4 675	69 888	19 938	94 501	4 675	279 331		19 938
Indonésie														
Irlande		6	716	166 822								166 822		
Islande		12	1 525	534 293								534 293		
Italie	277 588	4	643	222 645							277 588	222 645		
Japon		12	1 092	395 853					-6 168	-6 168		395 853		-6 168
Norvège	658 525	27	3 519	1 253 985			286 093	59 850	74 744	420 687	944 618	1 313 835		74 744
Nouvelle-Zélande		10	1 543	410 872	123 738							410 872	123 738	
Pakistan	18 500										18 500			
Pays-Bas	149 051	47	5 739	1 910 676	125 925	2 930	218 773	108 439	330 142	151 981	2 129 449	125 925	108 439	
Pologne	31 080									31 080				
Portugal		1	66	23 100							23 100			
Royaume-Uni		51	7 775	2 206 190	454 891	2 452	94 702	254 491	351 645	2 452	2 300 892	454 891	254 491	
Slovénie														
Suède	732 632	13	2 033	723 078		37 247	392 431	208 029	637 707	769 879	1 115 509		208 029	
Suisse	496 061	9	1 092	412 563		41 762	308 053	442 328	792 143	537 823	720 616		442 328	
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge														
Diverses SN	164 197									164 197				
	43 978									43 978				
GOUVERNEMENTS														
Allemagne	3 906 513									3 906 513				
Belgique	513 744									513 744				
Canada				0		89 232	378 975	240 883	709 090	89 232	378 975		240 883	
Danemark		22	3 510	1 149 688	98 670						1 149 688	98 670		
États-Unis d'Amérique	1 323 898									1 323 898				
Finlande						940 732		407 823	1 348 555	940 732			407 823	
Inde	52 223									52 223				
Israël	12 280									12 280				
Norvège	4 082 372									4 082 372				
Suisse														
Divers														
ORGANISATIONS														
HCR	675 747									675 747				
PAM	2 868 518									2 868 518				
UNICEF	12 984									12 984				
Union européenne	2 941 050									2 941 050				
Divers	7 398									7 398				
DONATEURS PRIVÉS	1 032 085									1 032 085				
Total général	24 121 881	366	48 072	15 499 491	1 331 374	10 178	2 953 789	3 575 450	7 462 378	13 991 617	27 075 670	19 074 941	1 341 552	7 462 378
Total en nature											27 075 670			
Total en services												20 416 493		

## 9. TABLEAUX RELATIFS AUX SECOURS ET À L'ASSISTANCE MÉDICALE

On peut résumer comme suit les données statistiques figurant ci-après :

### 9.1 Contributions en nature reçues et achats effectués par le CICR en 1998

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre. Les chiffres concernant les contributions en nature couvrent tout le soutien médical reçu sous forme de dons, mais ne comprennent aucun service reçu, comme la mise à disposition de ressources humaines et/ou de moyens logistiques. Les chiffres se rapportant aux achats effectués dans le cadre de l'assistance médicale et des secours comprennent tous les achats qui ont été obtenus, tant au moyen de contributions financières non assignées qu'au moyen de contributions financières assignées « fonds pour achats en nature ».

Le total général de 116 772 640 francs suisses correspond donc au total général du tableau intitulé « Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1998 ».

### 9.2 Secours et assistance médicale acheminés par le CICR en 1998

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale reçus à titre de contributions en nature ou achetés par le CICR et inventoriés dans le pays de destination finale entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre.

### 9.3 Distributions des secours et de l'assistance médicale par le CICR en 1998

L'ensemble des secours et de l'assistance médicale distribués par le CICR sur le terrain entre le 1<sup>er</sup> janvier et le 31 décembre. Ils ont été soit achetés, soit reçus en nature en 1998 ou proviennent de stocks déjà constitués à la fin de 1997.

## 9.1 DONS EN NATURE REÇUS ET ACHATS EFFECTUÉS PAR LE CICR EN 1998

(répartition par origine, dons et achats, selon date d'entrée en stock)

Donateurs	Vivres (tonnes)	Semences (tonnes)	Couvertures (pièces)	Tentes (pièces)	Sets de cuisine (pièces)	Vêtements (tonnes)	Autres secours (tonnes)	Total secours (CHF)	Médical (CHF)	Total général (CHF)
<b>Sociétés nationales</b>	<b>1 568,9</b>	<b>0,0</b>	<b>206 690</b>	<b>789</b>	<b>6 100</b>	<b>111,1</b>	<b>588,4</b>	<b>6 580 866</b>	<b>112 204</b>	<b>6 693 070</b>
Allemagne			20 000				15,3	425 321		425 321
Autriche			35 000					223 787		223 787
Belgique	140,0		9 990				66,0	264 389		264 389
Danemark	410,0		29 610			55,4	87,2	1 078 075		1 078 075
Égypte			2 000			0,4	5,8	26 988		26 988
Espagne	57,4		32 750		200		111,9	896 530	87 894	984 424
Finlande	823,3					20,1	18,2	1 118 474		1 118 474
Italie			8 850		400		8,3	277 588		277 588
Norvège	126,0					14,1		658 525		658 525
Pays-Bas			20 040					149 051		149 051
Pakistan			1 000	100				18 500		18 500
Pologne			4 440					31 080		31 080
Suède			22 500			20,1	258,0	710 322	22 310	732 632
Suisse			15 500		2 500			496 061		496 061
Fédération internationale des Sociétés de la Croix-Rouge et du Croissant-Rouge	12,2		5 010	689	3 000	0,6	12,8	164 197		164 197
Diverses SN						0,4	4,9	41 978	2 000	43 978
<b>Gouvernements</b>	<b>3 183,7</b>	<b>0,0</b>	<b>177 770</b>	<b>240</b>	<b>7 200</b>	<b>11,9</b>	<b>4 810,2</b>	<b>7 761 414</b>	<b>2 129 616</b>	<b>9 891 030</b>
Allemagne	225,5		89 850		7 200	11,9	4 697,5	2 442 136	1 464 377	3 906 513
Belgique	502,0		44 950				80,0	513 744		513 744
États-Unis d'Amérique	1 686,1							1 270 898	53 000	1 323 898
Inde	0,6		3 750	200				52 223		52 223
Israël			760	40				12 280		12 280
Norvège	769,5		38 460				32,7	3 470 133	612 239	4 082 372
<b>Organisations</b>	<b>9 167,4</b>	<b>0,0</b>	<b>26 835</b>	<b>4 396</b>	<b>1 096</b>	<b>17,9</b>	<b>436,5</b>	<b>7 537 712</b>	<b>70</b>	<b>7 537 782</b>
Nations Unies (HCR, PAM, UNICEF)	5 920,2		3 172	21	1 096		176,1	3 557 249		3 557 249
Union européenne	3 217,0							2 941 050		2 941 050
Divers	30,2		23 663	4 375		17,9	260,4	1 039 413	70	1 039 483
<b>Total dons en nature</b>	<b>13 920,0</b>	<b>0,0</b>	<b>411 295</b>	<b>5 425</b>	<b>14 396</b>	<b>140,9</b>	<b>5 835,1</b>	<b>21 879 992</b>	<b>2 241 890</b>	<b>24 121 882</b>
Achats CICR (sans affectation spécifique)	7 694,9	4 952,1	305 640	1 784	16 676	150,8	41 147,1	29 330 032	20 315 136	49 645 168
Achats CICR (avec affectation spécifique)	29 850,2	1 445,0	248 030	800	20 335	119,7	4 276,6	30 940 658	12 064 932	43 005 590
<b>Total achats CICR</b>	<b>37 545,1</b>	<b>6 397,1</b>	<b>553 670</b>	<b>2 584</b>	<b>37 011</b>	<b>270,5</b>	<b>45 423,7</b>	<b>60 270 690</b>	<b>32 380 068</b>	<b>92 650 758</b>
<b>Total général</b>	<b>51 465,1</b>	<b>6 397,1</b>	<b>964 965</b>	<b>8 009</b>	<b>51 407</b>	<b>411,4</b>	<b>51 258,8</b>	<b>82 150 682</b>	<b>34 621 958</b>	<b>116 772 640</b>

## 9.2 SECOURS ACHEMINÉS PAR LE CICR EN 1998

(par pays bénéficiaires, selon date d'entrée en stock)

Pays	Dons en nature			Achats par le CICR			Total acheminé			
	Médical (CHF)	Secours (CHF)	(Tonnes)	Médical (CHF)	Secours (CHF)	(Tonnes)	Médical (CHF)	Secours (CHF)	(Tonnes)	Total (CHF)
AFRIQUE	1 138 780	8 241 952	7 857,0	15 134 941	25 802 844	23 895,6	16 273 721	34 044 796	31 752,6	50 318 517
Angola	22 310	273 946	32,7	407 304	190 107	57,0	429 614	464 053	89,7	893 667
Cameroun, Rép. centrafricaine, Tchad, Guinée éq.				15 910	100 004	38,5	15 910	100 004	38,5	115 914
Congo (République du)		563	0,3	777 531	1 623 395	541,6	777 531	1 623 958	541,9	2 401 489
Congo (République démocratique du)		24 822	4,5	2 913 908	837 503	635,5	2 913 908	862 325	640,0	3 776 233
Côte d'Ivoire				820	47 435	20,0	820	47 435	20,0	48 255
Djibouti				5 076	3 625	1,1	5 076	3 625	1,1	8 701
Erythrée				22 081	49 500	62,5	22 081	49 500	62,5	71 581
Ethiopie				562 596	338 056	130,6	562 596	338 056	130,6	900 652
Guinée-Bissau		1 424 665	2 226,3	103 911	92 188	21,4	103 911	1 516 853	2 247,7	1 620 764
Kenya, Tanzanie		95 455	164,7	149 606	181 874	146,6	149 606	277 329	311,3	426 935
Libéria				39 269	22 523	15,4	39 269	22 523	15,4	61 792
Madagascar, Comores				106	15 591	3,0	106	15 591	3,0	15 697
Mali				544 136	545 252	298,7	544 136	545 252	298,7	1 089 388
Nigéria				1 860	45 772	12,3	1 860	45 772	12,3	47 632
Ouganda		492 649	174,8	269 748	2 626 753	2 537,5	269 748	3 119 402	2 712,3	3 389 150
Rwanda		1 441 054	1 730,1	3 178 609	7 438 354	10 856,4	3 178 609	8 879 408	12 586,5	12 058 017
Sénégal, Cap-Vert, Guinée				26 591	124 655	232,7	26 591	124 655	232,7	151 246
Sierra Leone	53 000	1 520 382	2 964,0	1 078 254	2 057 109	902,8	1 131 254	3 577 491	3 866,8	4 708 745
Somalie		730 355	144,0	1 574 819	3 931 229	3 702,1	1 574 819	4 661 584	3 846,1	6 236 403
Soudan	1 063 470	2 004 841	389,0	1 948 569	3 029 815	942,1	3 012 039	5 034 656	1 331,1	8 046 695
Zimbabwe, Zambie, Lesotho				1 629	3 955	0,5	1 629	3 955	0,5	5 584
Stocks d'urgence et régionaux au Kenya		233 220	26,6	1 512 608	2 498 149	2 737,3	1 512 608	2 731 369	2 763,9	4 243 977
AMÉRIQUES		119 100	1,6	369 660	3 197 838	1 978,7	369 660	3 316 938	1 980,3	3 686 598
Colombie		119 100	1,6	148 878	2 572 511	1 262,6	148 878	2 691 611	1 264,2	2 840 489
Haiti				58 365	13 774	4,9	58 365	13 774	4,9	72 139
Mexique					465 881	673,1		465 881	673,1	465 881
Pérou				162 417	145 672	38,1	162 417	145 672	38,1	308 089
ASIE & PACIFIQUE		5 390 497	3 711,0	4 479 853	7 686 217	2 223,4	4 479 853	13 076 714	16 856,6	17 556 567
Afghanistan		4 038 902	3 444,5	3 839 906	6 450 510	10 922,2	3 839 906	10 489 412	14 366,7	14 329 318
Cambodge				277 163	33 445	13,8	277 163	33 445	13,8	310 608
Inde				2 206	2 320	0,8	2 206	2 320	0,8	4 526
Indonésie		1 295 827	262,6	130 040	532 238	134,8	130 040	1 828 065	397,4	1 958 105
Pakistan					8 460	3,0		8 460	3,0	8 460
Philippines				1 487	33 803	24,2	1 487	33 803	24,2	35 290
Sri Lanka		55 768	3,9	229 051	625 441	2 046,8	229 051	681 209	2 050,7	910 260
EUROPE OCC., CENTRALE & BALKANS	1 101 110	4 951 814	6 526,7	7 052 413	17 273 806	45 821,8	8 153 523	22 225 620	52 348,5	30 379 143
Albanie				79 385	18 688	4,7	79 385	18 688	4,7	98 073
Bosnie-Herzégovine	531 140	336 776	4 491,4	6 643 877	12 849 037	42 831,6	7 175 017	13 185 813	47 323,0	20 360 830
Croatie				8 314	393 343	196,8	8 314	393 343	196,8	401 657
République fédérale de Yougoslavie	569 970	4 615 038	2 035,3	320 837	4 012 738	2 788,7	890 807	8 627 776	4 824,0	9 518 583
EUROPE ORIENT. & ASIE CENTRALE	2 000	2 968 892	2 719,4	1 587 068	4 746 605	5 577,3	1 589 068	7 715 497	8 296,7	9 304 565
Arménie	2 000	161 980	130,4	154 131	596 760	712,4	156 131	758 740	842,8	914 871
Azerbaïdjan		93 600	72,0	253 443	652 050	485,5	253 443	745 650	557,5	999 093
Fédération de Russie		443 336	299,0	183 368	1 053 294	1 565,8	183 368	1 496 630	1 864,8	1 679 998
Géorgie		1 806 959	1 853,6	405 923	1 178 886	1 392,9	405 923	2 985 845	3 246,5	3 391 768
Tadjikistan		154 998	119,1	198 488	1 022 094	1 277,2	198 488	1 177 092	1 396,3	1 375 580
Ukraine		119 754	20,0	9 706	10 584	0,8	9 706	130 338	20,8	140 044
Stock régional dans le Caucase		188 265	225,3	382 009	232 937	142,7	382 009	421 202	368,0	803 211
MOYEN-ORIENT & AFRIQUE DU NORD		207 737	3,6	3 756 133	1 563 380	563,7	3 756 133	1 771 117	567,3	5 527 250
Irak				3 228 427	725 441	316,4	3 228 427	725 441	316,4	3 953 868
Israël (y c. territ. occupés et territ. autonomes)		207 737	3,6	29 557	557 340	146,2	29 557	765 077	149,8	794 634
Liban				466 776	242 503	94,1	466 776	242 503	94,1	709 279
Sahara occidental				9 459	33 486	6,3	9 459	33 486	6,3	42 945
Yémen				21 914	4 610	0,7	21 914	4 610	0,7	26 524
Total général	2 241 890	21 879 992	20 819,3	32 380 068	60 270 690	80 060,5	34 621 958	82 150 682	111 802,0	116 772 640

### 9.3 SECOURS DISTRIBUÉS PAR LE CICR EN 1998

Pays	Médical	Secours		Total
	(CHF)	(CHF)	(Tonnes)	(CHF)
<b>AFRIQUE</b>	<b>17 261 245</b>	<b>33 158 439</b>	<b>31 155,7</b>	<b>50 419 684</b>
Angola	435 279	42 208	11,8	477 487
Burundi	16 587	28 278	8,9	44 865
Cameroun, Rép. centrafricaine, Tchad, Guinée équatoriale	22 609	102 039	38,7	124 648
Congo (République du)	861 253	1 294 380	502,9	2 155 633
Congo (République démocratique du)	3 629 927	2 101 590	1 333,3	5 731 517
Côte d'Ivoire	820	53 869	21,0	54 689
Djibouti	5 076	3 625	1,1	8 701
Érythrée	53 283	100 011	89,1	153 294
Éthiopie	652 961	435 852	156,3	1 088 813
Guinée-Bissau	99 512	1 290 353	2 166,3	1 389 865
Kenya, Tanzanie	267 991	446 715	572,1	714 706
Libéria	49 681	22 523	15,4	72 204
Madagascar, Comores	1 577	15 591	3,0	17 168
Mali	544 330	760 071	335,5	1 304 401
Nigéria	1 697	65 718	11,1	67 415
Ouganda	322 548	3 539 973	2 936,1	3 862 521
Rwanda	3 496 846	10 951 756	14 202,7	14 448 602
Sénégal, Cap-Vert, Guinée	26 591	124 655	232,7	151 246
Sierra Leone	954 641	2 486 947	3 141,9	3 441 588
Somalie	1 905 904	4 455 211	3 760,9	6 361 115
Soudan	3 910 503	4 828 369	1 614,0	8 738 872
Zimbabwe, Zambie, Lesotho	1 629	8 705	0,9	10 334
<b>AMÉRIQUES</b>	<b>370 933</b>	<b>3 343 947</b>	<b>1 983,9</b>	<b>3 714 880</b>
Colombie	148 878	2 691 611	1 264,2	2 840 489
Haïti	58 365	13 773	4,9	72 138
Mexique		465 880	673,1	465 880
Pérou	163 690	172 683	41,7	336 373
<b>ASIE &amp; PACIFIQUE</b>	<b>4 494 858</b>	<b>16 166 208</b>	<b>22 318,9</b>	<b>20 661 066</b>
Afghanistan	3 862 861	14 006 636	19 922,1	17 869 497
Cambodge	277 678	33 445	13,8	311 123
Inde	2 206	2 320	0,8	4 526
Indonésie	109 165	1 555 089	341,5	1 664 254
Pakistan		8 460	3,0	8 460
Philippines	1 487	33 803	24,2	35 290
Sri Lanka	241 461	526 455	2 013,5	767 916
<b>EUROPE OCCIDENTALE, CENTRALE &amp; BALKANS</b>	<b>9 218 537</b>	<b>19 341 056</b>	<b>40 761,9</b>	<b>28 559 593</b>
Albanie	63 171	18 688	4,7	81 859
Bosnie-Herzégovine	8 131 084	13 085 633	36 470,7	21 216 717
Croatie	11 475	1 305 453	842,2	1 316 928
République fédérale de Yougoslavie	1 012 807	4 931 282	3 444,3	5 944 089
<b>EUROPE ORIENTALE &amp; ASIE CENTRALE</b>	<b>1 689 051</b>	<b>11 480 816</b>	<b>11 779,6</b>	<b>13 169 867</b>
Arménie	203 818	1 359 866	1 605,1	1 563 684
Azerbaïdjan	327 661	1 304 363	1 161,9	1 632 024
Fédération de Russie	182 313	2 276 064	2 281,2	2 458 377
Géorgie	691 088	4 993 055	4 926,4	5 684 143
Tadjikistan	274 465	1 417 130	1 784,3	1 691 595
Ukraine	9 706	130 338	20,7	140 044
<b>MOYEN-ORIENT &amp; AFRIQUE DU NORD</b>	<b>3 600 447</b>	<b>1 867 783</b>	<b>342,9</b>	<b>5 468 230</b>
Irak	3 083 759	845 658	98,4	3 929 417
Israël (y c. territoires occupés et territoires autonomes)	29 557	754 679	149,1	784 236
Liban	455 758	229 350	88,4	685 108
Sahara occidental	9 459	33 486	6,3	42 945
Yémen	21 914	4 610	0,7	26 524
<b>Total général</b>	<b>36 635 071</b>	<b>85 358 249</b>	<b>108 342,9</b>	<b>121 993 320</b>

## 10. FONDS SPÉCIAUX GÉRÉS PAR LE CICR

### 10.1 FONDATION EN FAVEUR DU COMITÉ INTERNATIONAL DE LA CROIX-ROUGE

#### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF		
	CHF		CHF	CHF
Titres en portefeuille..... (valeur boursière CHF 2 983 901)	2 552 161	<i>Capital inaliénable :</i> Solde reporté de l'exercice précédent .....	1 951 962	
Administration fédérale des contributions, impôts anticipés à récupérer.....	12 803	Attributions de l'exercice 1998.....	689 467	2 641 429
Banques.....	468 127	<i>Fonds disponibles :</i> Solde reporté de l'exercice précédent .....	30 000	
		Attribution de l'exercice 1998.....	300 000	330 000
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....		61 662
	<u>3 033 091</u>			<u>3 033 091</u>

#### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Frais bancaires / droits de garde.....	13 833	Don.....	1 000 000
Frais sur achats / ventes de titres.....	9 143	Revenus des titres.....	77 618
Honoraires de révisions.....	2 380	Revenus des placements à terme.....	2 639
Frais divers.....	4 870	Intérêts bancaires.....	2 023
		Gains sur ventes de titres.....	189 467
		Gains sur cours des monnaies.....	2 358
	<u>30 226</u>		<u>1 274 105</u>

#### RÉSULTAT

Excédent brut des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998.....	1 243 879
Attribution du résultat net des opérations sur titres au capital inaliénable.....	(189 467)
Attribution de 50 % du don au capital inaliénable conformément au règlement intérieur.....	(500 000)
Attribution de 30 % du don aux fonds disponibles conformément au règlement intérieur.....	(300 000)
Attribution de 20 % du don au CICR conformément au règlement intérieur.....	(200 000)
Excédent net des recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998 attribué statutairement au CICR.....	<u>54 412</u>



## 10.2 FONDS AUGUSTA

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF	CHF	PASSIF		
			CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	225 641	Capital inaliénable.....		100 000
		Provision.....		18 470
Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	2 540	<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	8 278	
		Augmentation de l'exercice 1998.....	1 089	
				9 367
		<i>Fonds de la Médaille Florence</i>		
		<i>Nightingale, compte courant :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	79 887	
		Excédent de recettes de l'exercice 1998.....	20 457	
				100 344
	<u>228 181</u>			<u>228 181</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	247	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	21 793
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	1 089		
	<u>1 336</u>		<u>21 793</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998.....	CHF <u>20 457</u>
---	----------------------

### 10.3 FONDS DE LA MÉDAILLE FLORENCE NIGHTINGALE

#### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF		
	CHF		CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	175 885	Capital.....		75 000
Stock de médailles.....	43 186	<i>Réserve :</i>		
Fonds Augusta, compte courant.....	100 344	Solde reporté de l'exercice précédent.....	197 223	
		Excédent de recettes de l'exercice 1998.....	35 938	
				233 161
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	9 206	
		Augmentation de l'exercice 1998.....	832	
				10 038
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....		1 216
	<u>319 415</u>			<u>319 415</u>

#### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Honoraires de révision.....	338	Attribution du solde bénéficiaire au 31 décembre 1998 du compte de résultat du Fonds Augusta selon la résolution de principe de la XXI <sup>e</sup> Conférence inter- nationale de la Croix-Rouge.....	20 457
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	832	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	16 651
	<u>1 170</u>		<u>37 108</u>

#### RÉSULTAT

	CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998.....	<u>35 938</u>

## 10.4 FONDS CLARE R. BENEDICT

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF	
	CHF		CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	3 411 017	Capital.....	1 632 629
		<i>Provision:</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	512 351
		Dissolution de l'exercice 1998.....	(512 351)
			0
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	172 308
		Augmentation de l'exercice 1998.....	16 189
			188 497
		<i>Compte de résultat :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	531 249
		Excédent de recettes de l'exercice 1998.....	816 545
			1 347 794
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	242 097
	<u>3 411 017</u>		<u>3 411 017</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Honoraires de révision.....	3 697	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	324 080
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	16 189	Dissolution de la provision.....	512 351
	<u>19 886</u>		<u>836 431</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998 viré au compte de résultat à affecter. CHF 816 545

## 10.5 FONDS FRANÇAIS MAURICE DE MADRE

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF	CHF	PASSIF	CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	4 185 919	<i>Capital :</i> Solde reporté de l'exercice précédent.....	3 482 694	
		Excédent de recettes de l'exercice 1998....	150 908	
				3 633 602
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i> Solde reporté de l'exercice précédent.....	169 290	
		Augmentation de l'exercice 1998.....	20 079	
				189 369
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....		362 948
	<u>4 185 919</u>			<u>4 185 919</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES	CHF	RECETTES	CHF
Allocations.....	225 008	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	401 947
Honoraires de révision.....	4 531		
Frais divers.....	1 421		
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	20 079		
	<u>251 039</u>		<u>401 947</u>

### RÉSULTAT

	CHF
Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998.....	150 908

## 10.6 FONDS OMAR EL MUKTAR

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF	
	CHF		CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	1 172 971	Capital initial.....	760 500
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	48 420
		Augmentation de l'exercice 1998.....	5 621
			54 041
		<i>Compte de résultat :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	184 729
		Excédent de recettes de l'exercice 1998.....	105 626
			290 355
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	68 075
	<u>1 172 971</u>		<u>1 172 971</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Honoraires de révision.....	1 270	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	112 516
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	5 620		
	<u>6 890</u>		<u>112 516</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998 viré au compte de résultat à affecter.....	CHF <u>105 626</u>
---	-----------------------

## 10.7 FONDS PAUL REUTER

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF		
	CHF		CHF	CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	403 139	Capital initial.....		200 000
		<i>Compte de résultat :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	145 225	
		Excédent de recettes de l'exercice 1998....	36 436	
				181 661
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>		
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	15 120	
		Augmentation de l'exercice 1998.....	1 939	
				17 059
		Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....		4 419
	<u>403 139</u>			<u>403 139</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Honoraires de révision.....	436	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	38 811
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	1 939		
	<u>2 375</u>		<u>38 811</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998.....	CHF <u>36 436</u>
---	----------------------

## 10.8 FONDS SPÉCIAL EN FAVEUR DES HANDICAPÉS

### BILAN AU 31 DÉCEMBRE 1998

ACTIF		PASSIF	
	CHF		CHF
Participation à la fortune globale des fonds spéciaux.....	3 235 711	Capital initial.....	1 000 000
		<i>Participation à la provision globale des fonds spéciaux :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	152 553
		Augmentation de l'exercice 1998.....	15 413
			167 966
Comité international de la Croix-Rouge, compte courant.....	261 432	<i>Compte de résultat :</i>	
		Solde reporté de l'exercice précédent.....	1 532 456
		Excédent de recettes de l'exercice 1998....	254 376
			1 786 832
		<i>Fonds réservés :</i>	
		Projet Cambodge.....	200 000
		Projet Ho Chi Minh-Ville.....	110 092
		Projet Addis-Abeba.....	23 484
		« Appel Mines ».....	208 769
			542 345
	<u>3 497 143</u>		<u>3 497 143</u>

### COMPTE DE RÉSULTAT 1998

DÉPENSES		RECETTES	
	CHF		CHF
Frais opérationnels et secours :		<u>Contributions reçues en 1998</u>	
		<i>Gouvernements :</i>	
- Projet Addis-Abeba - formation stagiaires orthopédistes.....	748 647	États-Unis d'Amérique - projet Addis-Abeba.....	343 750
- Projet Ho Chi Minh-Ville - frais centre orthopédique.....	289 967	Norvège - projet Addis-Abeba.....	332 056 *
- Projet Nicaragua - matériel orthopédique.....	12 058	Royaume-Uni - projet Ho Chi Minh-V. ..	89 200 *
		<i>Sociétés nationales :</i>	
Honoraires de révision.....	4 101	Norvège - projet Addis-Abeba.....	36 895 *
		Nouvelle-Zélande.....	11 028 *
		Frais facturés - projet Addis-Abeba.....	4 995
Participation à l'augmentation de la provision globale.....	15 413	Participation au revenu net de la fortune des fonds spéciaux.....	308 531
<i>Programme à réaliser dès 1999</i>		<i>Diminution des fonds réservés pour couvrir l'excédent de dépenses :</i>	
« Appel Mines ».....	11 028	- Projet Ho Chi Minh-Ville.....	200 767
		- Projet Addis-Abeba.....	8 368
	<u>1 081 213</u>		<u>1 335 590</u>

### RÉSULTAT

Excédent de recettes par rapport aux dépenses de l'exercice 1998..... 254 376

\* Contributions reçues dans le cadre de l'Appel Mines